

## **Projekt 325:**

**Spolupráce škol SOŠ a SOU Sušice a VHS im Landkreis Cham e. V.**

**Motto projektu:**

**Společně žít, učit se a pracovat v oblastech Sušice a Chamu.**

Zusammenarbeit der Schulen SOŠ a SOU Sušice  
und VHS im Landkreis Cham e. V.

Motto des Projektes: Gemeinsam leben, lernen und arbeiten  
in den Regionen Sušice und Cham.



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
INVESTICE DO VAŠÍ BUDOUCNOSTI



## **Pobyt v Sušici**

## **Besuch in Sušice**

## **20. 5. 2015 – 21. 5. 2015**

20. května 2015 vyjíždíme ze Sušice  
20. Mai 2015 – wir starten in Sušice





Auch die  
Lehrer haben  
aufgepasst....

Navštívili jsme  
výstavu skla v galerii  
PASK v Klatovech.

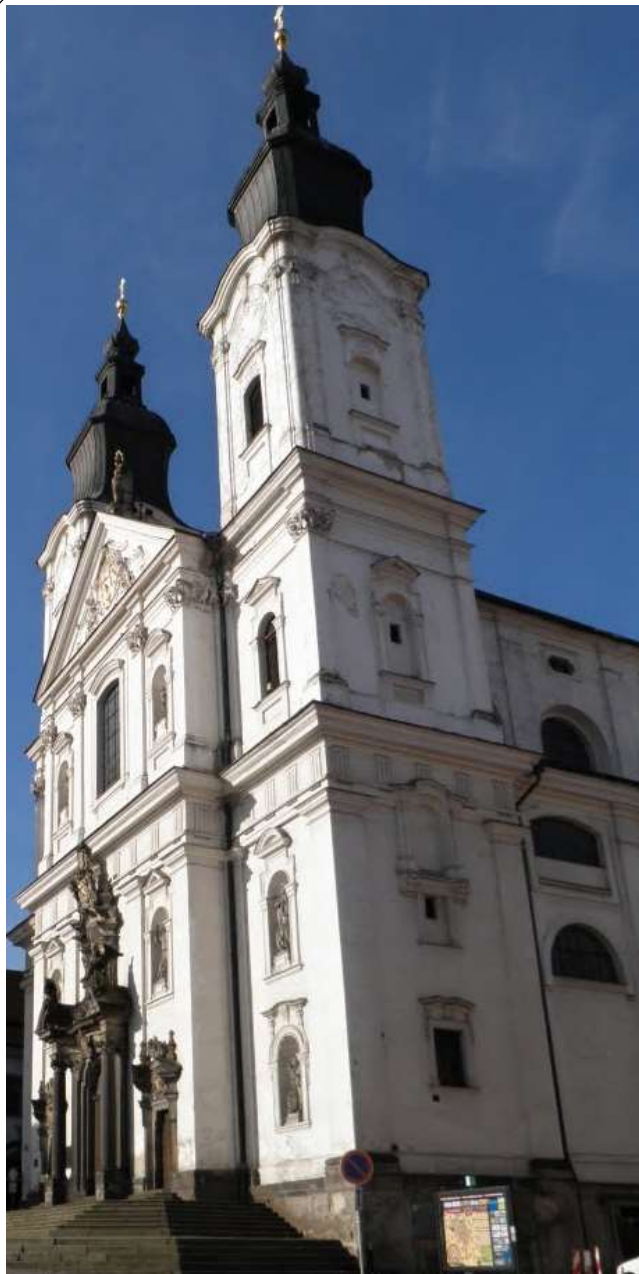


Prohlídka byla velmi zajímavá.  
Die Besichtigung war sehr interessant.



Venku stále pršelo, ale jdeme na náměstí.  
Draußen regnete es, aber wir gingen zum  
Stadtplatz.





Prohlídka interiéru kostela  
Neposkvrněného početí Panny  
Marie a svatého Ignáce

Informationen über den Aufenthalt  
in Sušice und Umgebung.



Pak následovala expozice mumií v klatovských katakombách.

Danach die Besichtigung in Katakomben Klatovy



... a přesun do Švihova  
na prohlídku vodního  
hradu ...

... und Fahrt nach Švihov  
– wir sahen uns die  
Wasserburg an.



Při čekání na průvodkyni  
jsme si prohlédli výstavu  
rekonstrukce hradu ...

Hier warteten wir auch  
die Besichtigung.

# Stavební obnova hradu ve 20. století

Na začátku 20. století byl hrad v špatném stavu. V roce 1903 byla zahájena stavební obnova, která trvala až do roku 1914. V roce 1914 byl hrad dokončen a otevřen pro veřejnost. V roce 1914 byl hrad dokončen a otevřen pro veřejnost. V roce 1914 byl hrad dokončen a otevřen pro veřejnost.



- 1903 - zahájena stavební obnova
- 1904 - dokončena stavební obnova
- 1905 - otevřen pro veřejnost
- 1906 - dokončena stavební obnova
- 1907 - dokončena stavební obnova
- 1908 - dokončena stavební obnova
- 1909 - dokončena stavební obnova
- 1910 - dokončena stavební obnova
- 1911 - dokončena stavební obnova
- 1912 - dokončena stavební obnova
- 1913 - dokončena stavební obnova
- 1914 - dokončena stavební obnova

Každý rok 2. října má hrad svůj den otevřených dveří.  
- každé 2. října je den otevřených dveří.

# Co ukrývá depozitář?

Depozitář je místo, kde se uchovávají různé předměty, které mají historickou hodnotu. V depozitáři jsou uchovávány různé předměty, které mají historickou hodnotu. V depozitáři jsou uchovávány různé předměty, které mají historickou hodnotu.



# Průběh restaurování obrazu



Průběh restaurování obrazu. Průběh restaurování obrazu. Průběh restaurování obrazu. Průběh restaurování obrazu. Průběh restaurování obrazu.

# Kuchyň a nádvoří hradu Švihov. Die Küche und der Hof der Burg.





... i právě instalovaný  
model hradu.

... so sah die Burg früher  
aus.



Další varianta modelu  
hradu.

Hier noch ein Model der  
Burg.

Vstupní  
branou jsme  
vešli do hradu  
a absolvovali  
zajímavou  
prohlídku.  
Bohužel jsme  
nesměli  
pořít ani  
jedinou fotku  
...



Der  
Haupteingang  
in die Burg.  
Leider darf  
man in der  
Burg nicht  
fotografieren.



Potom jsme se přesunuli  
do Pohádkové chalupy  
v Mlázovech.

Weiter ging es nach  
Mlázovy in das  
Märchenhaus.



Das Wetter war  
nicht schön, aber  
den  
Märchenfiguren ist  
das egal....

Počasí nám  
nepřálo, ale  
místním  
příšerkám  
nevadilo ...





Uvítal nás sám Šumavous

Wir wurden vom  
Šumavous begrüsst.



V Pohádkové chalupě  
nás čekala výstava  
nejrůznějších skřítků.

Im Märchenhaus war  
Austellung von  
Märchenfiguren.



Vzájemné foto před  
cestou zpět do Sušice.

Die Fotos muss man  
machen.

V pohádkové chalupě bylo příjemně.  
Im Märchenhaus war es angenehm.



Na českou část výpravy už čekal autobus.  
Der Bus für die tschechischen Freunde wartet schon.





Byla nám zima, byli jsme  
unavení, ale spokojení.

Wir waren müde, es war  
kalt, aber schön.

21. května 2015 – 2. den pobytu  
21. Mai 2015 – der 2. Tag



Velhartice



Prohlídku jsme  
odstartovali ve skanzenu  
pod hradem.

Besichtigung des  
Freilichtzuseums.



Domky jsme si prohlédli  
zvenku ...

Schön sind die Häuser.





... uvnitř ještě chybí  
vybavení.

... innen fehlt noch die  
Einrichtung.



Die Burg von  
Außen.

Pohled na hrad  
ze skanzenu





Vstupujeme hlavní branou  
do hradu Velhartice.

Der Haupteingang in die  
Burg.



... ještě zamávat  
německé části výpravy

... oben ist die deutsche  
Führung, unten die  
tschechische.



Jen aby z nejstaršího  
mostu v Čechách nespadli!

Die älteste Brücke –  
hoffentlich fallen sie nicht  
runter!

Německá část výpravy měla německy mluvící průvodkyni. Die Führung in deutsch.





Tady čekáme na  
prohlídku zámku.

Da warten wir vor dem  
Schloss.



Nahlédli jsme do sklepů

Hier sind auch Keller.



a okoukli nově opravený  
hradní pivovar.

und neu renoviertes  
Bräuhaus.



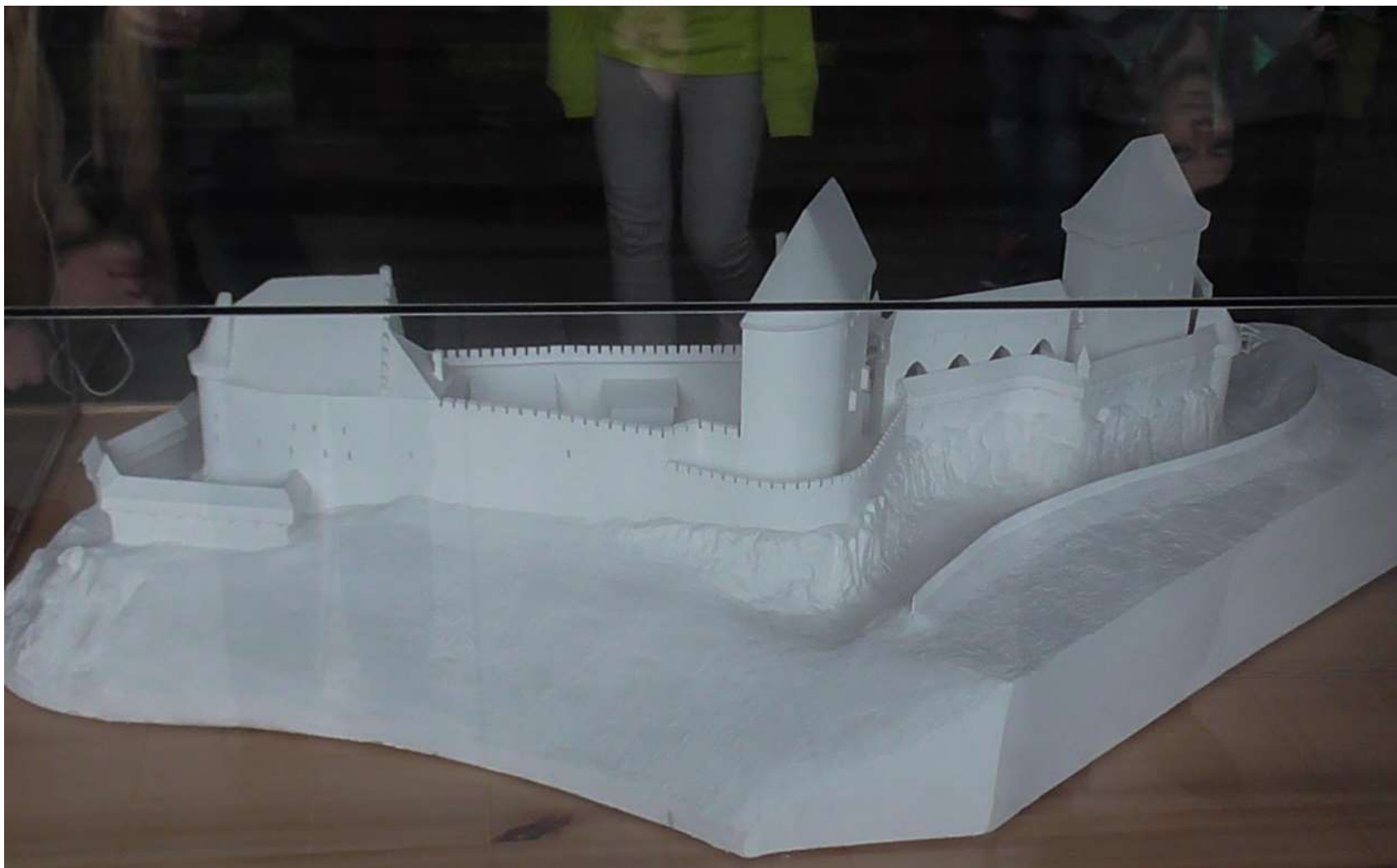
Pak přišel průvodce a vzal  
nás na prohlídku.

So geht es in die Burg  
hinein.



Jeho výklad o historii  
hradu byl velmi  
zajímavý.

Die Führung war sehr  
interessant.



I zde je ke shlédnutí  
maketa hradu.

Auch hier ist ein Modell  
der Burg.



Žáky zaujaly interiéry  
hradu

Auch innen ist es  
interessant.



... i úžasné výhledy  
do okolí.

... und die Aussicht in die  
Umgebung.



na město Velhartice

die Stadt Velhartice



i na skanzen pod hradem.

und in das  
Freilichtmuseum.



Prohlídku jsme zakončili  
na dně obranné věže Putna  
– v bývalé hladomorně.

Die Besichtigung der Burg  
endete hier.



Ještě nakoupit suvenýry  
a pak už zpět do Sušice.

Noch etwas zum  
Andenken kaufen und  
zurück nach Sušice.

# Oběd v Sušici. Das Mittagessen in Sušice.





Hospic sv. Jana N.  
Neumanna v Prachaticích.

Dann besuchten wir  
Hospic in Prachatice.



So sehen die  
Zimmer aus.

Zařízení pokoje





Interiér kaple  
Jana Pavla II.

Kapelle des Jan Pavel II.



Koupelna s hydraulickou  
vanou a zvedacím  
zařízením

Das Bad mit Ausrichtung.

Ještě pár snímků na rozloučenou.  
Ein paar Fotos zum Abschied.





A německá výprava  
odjíždí zpět do Německa

Der Bus fährt nach  
Deutschland zurück.